

# 11. LIPP-Symposium

## „Language and Identity – from Social Construction to Cognition“

### 03./04.12.2008

# 11. LIPP-Symposium

## „Language and Identity – from Social Construction to Cognition“

**Mittwoch, 03. Dezember 2008**

Hauptgebäude, Geschwister-Scholl-Platz 1, Raum A 120

**Donnerstag, 04. Dezember 2008**

im IBZ, Internationales Begegnungszentrum der  
Wissenschaft, München e.V., Amalienstraße 38,

Linguistik – Internationales Promotions-Programm LIPP  
„Sprachtheorie und Angewandte Sprachwissenschaft“  
Schellingstr. 10  
D-80799 München  
Tel: +49 89 2180 3846  
Tel: +49 89 2180 5382  
Fax: +49 89 2180 13990  
[www.lipp.lmu.de](http://www.lipp.lmu.de)

Dear Professors,  
Dear Ph.D. Students,  
Ladies and Gentlemen,

This year, the Annual symposium of the International Doctoral Programme LIPP is about Language and Identity and the interaction and interdependence of both.

Language is the most powerful communicative and cognitive tool we have, not least because it helps us identify and categorize ourselves as well as others. Undoubtedly, language and identity play a role in both social interaction on one hand, and individual cognition on the other. Not surprisingly, the concepts of language and identity can thus be seen from a social constructivist view and a cognitive one, but these perspectives have traditionally been separated and addressed by different scholars working in different frameworks.

The aim of this symposium is to bring diverse views on the topic together in an attempt to explain how social and individual identities are reflected on all levels of language (lexical, syntactic, semantic, pragmatic and prosodic). The symposium will address different issues such as idiolects, minority languages, urban dialects, local identities, the performing of identities and identity in discourses trying to focus throughout on the relation between social and cognitive factors.

In order to provide a better overview on the subject and to get an insight into the different positions, we decided to include presentations on the relation and interaction of language, identity and cognition (Deppermann), about the role of the individual in sociophonetic studies and the relation of phonological processing and representation (Docherty), on the relation between word selection and identity (Coulthard), about the use of conversational and interview narrative data for identity analysis (Georgakopoulou), about leadership and social identity in the workplace (Holmes), on the construction of professional identity (Kobela) and identity and narration (Kraus). To end the series of presentations, there will be a focus on the identity of bilingual migrants and how they express a new local identity on the level of language through dynamic in-group codes (Märzhäuser).

This year and for the first time in the history of LIPP, PhD students from other European universities will attend the symposium and a previous PhD session in order to increase the exchange of ideas between PhD students at an international level (you will find the details of this session in the coloured pages of this booklet). For the very first time, it is also a symposium mainly organized

by PhD students. We hope this will be a first step in creating a stronger network between LIPP PhD students and colleagues working on similar subjects and that it will encourage other PhD students from LIPP to organize future conferences on subjects they are interested in.

We hope you all enjoy this conference, have a pleasant time in Munich and leave with new ideas for your own projects or at least with a grown interest in the relation between language and identity.

Munich, December 3th, 2008

The organisation team

Prof. Dr. Hans-Jörg Schmid

Prof. Dr. Thomas Krefeld

Begoña Payá Herrero, M.A.

Benjamin Meisnitzer, M.A.

Sabine Kobela, M.A.

## Programme

**Wednesday, 3<sup>rd</sup> December 2008**

**LMU München, Hauptgebäude, Geschwister-Scholl-Platz 1, Kleine Aula,  
Raum A 120**

18.00 – 18.30                   **Welcome** (Thomas Krefeld) and **Introduction** (Begoña Payá)

18.30 – 19.15                   **Malcolm Coulthard**, Aston University, Birmingham  
*By Their Words Shall Ye Know Them : On Linguistic Identity*  
Moderator: Bart Jacobs

**20.00**                           **Buffet dinner**

**Thursday, 4<sup>th</sup> December 2008**

**IBZ, Internationales Begegnungszentrum der Wissenschaft, Amalienstr. 38**

09.00 – 09.45                   **Gerard Docherty**, Newcastle University  
*Language and identity - a sociophonetic perspective*  
Moderator: Conceição Cunha

09.45 – 10.30                   **Arnulf Deppermann**, IDS Mannheim  
*Identity in interaction: Practical accomplishment and/or cognitive process?*  
Moderator: Christian Körner

**10.30 – 11.30**                   **Coffee break and poster session**

11.30 – 12.15                   **Wolfgang Kraus**, IPP München  
*Patchwork-Identität – Die narrative Konstruktion von Identität in der reflexiven Moderne*  
Moderator: Nari Huwe

12.15 – 13.00                   **Janet Holmes**, Victoria University, Wellington  
*Leadership and social identity in the workplace: discursive challenges for women and men*  
Moderator: Annette Mantlik

**13.00 – 14.30**                   **Lunch in Soul Kitchen**

14.30 – 15.15                   **Alexandra Georgakopoulou**, King's College, London  
*Narrative and identity analysis revisited: Insights from small stories research*  
Moderator: V'yacheslav Hnatuk

15.15 – 16.00	<b>Sabine Kobela, LIPP, LMU München</b> <i>The construction of (professional) identity in coaching interactions</i> Moderator: Jyh-Cherng Jang
<b>16.00 – 16.30</b>	<b>Coffee break</b>
16.30 – 17.15	<b>Christina Märzhäuser, LIPP, LMU München</b> <i>Identity construction of ‚migrant‘ youth in an urban setting</i> Moderator: Benjamin Meisnitzer
17.15 – 17.30	<b>Closing remarks</b> (Hans-Joerg Schmid)
17.30	<b>End (Optional visit to a Medieval Christmas market)</b>

## **Abstracts**

**Malcolm Coulthard** (Birmingham), m.coulthard@aston.ac.uk

### **By Their Words Shall Ye Know Them : On Linguistic Identity**

We still lack detailed knowledge of how far an individual identity is transmitted and displayed through particular lexico-grammatical selections and how far an individual speaker/writer can be identified irrespective of the homogenising constraints of the genre(s) used. Recent research seems to suggest that, given sufficient data, it is possible to make progress in distinguishing individuals by their words. I will exemplify using texts from real cases which involved disputed authorship.

**Gerard Docherty** (Newcastle upon Tyne), g.j.docherty@ncl.ac.uk

### **Language and identity - a sociophonetic perspective**

The aim of this presentation is to offer a sociophonetic perspective on the overarching theme of language and identity by drawing on research carried out over the last decade or so. I begin by outlining the scope of "sociophonetics" pointing to some key insights generated by work of this sort but also to a number of significant gaps in our knowledge. I highlight the somewhat limited attention which has been devoted to the role of individual speakers in sociophonetic studies despite significant evidence that this must be a crucial element of any explanatory account. I then focus on how our increasing awareness of social-indexical aspects of speech (characterising individuals and the speech communities to which they belong) has started to shape models of phonological processing and representation such that they are more readily compatible with the role of the individual speaker in the processes of speech production, perception and learning.

**Arnulf Deppermann** (Mannheim), deppermann@ids-mannheim.de

### **Identity in interaction: Practical accomplishment and/or cognitive process?**

The paper will sketch a conversation analytic (CA) approach to identity in interaction and discuss its relation to cognitive views of identity. CA views identity as a member's achievement, which is tied to local sequential contexts of interactional negotiation (Antaki/Widdicombe 1998). In contrast to cognitive approaches (te Molder/Potter 2006), identity is seen as

- a product of the interaction (not as its prerequisite),
- a public achievement of social action (not as a cognitive structure),
- an interactional phenomenon (not as the representation of an individual),

- an emergent, local structure (not an enduring, context-free cognitive representation).

Drawing on data from interactions among adolescents, I will illustrate this approach and I will point to its methodological merits for an empirical and ecologically valid approach to identity.

I will then go on to argue that CA, despite its being an anti-mentalistic approach, at least implicitly presupposes some assumptions about the cognitive representation of identities. This will be shown with respect to the ascription of identities on the basis of category-bound actions (cf. Schegloff 2007), which relies on social knowledge about the indexical relationship between (verbal) behaviour and social and psychological categories. It will be argued that CA needs to be supplemented with an ethnographic approach (cf. Deppermann 2000) in order to be better able to account in an empirically-based way for the tacit social knowledge which social actors use in their situated dealings with identities in interaction.

#### References:

- Antai, Charles /Widdicombe, Sue (eds.)(1998): Identities in talk. London: Sage.  
 Deppermann, Arnulf (2000): Ethnographische Gesprächsanalyse. In: Gesprächsforschung 1, 96-124,  
 URL: <<http://www.gespraechsforschung-ozs.de/heft2000/ga-deppermann.pdf>>  
 Te Molder, Hedwig/Potter, Jonathan (eds.) (2006): Conversation and cognition. Cambridge: CUP.  
 Schegloff, Emmanuel A. (2007): A primer to membership categorization. In: Journal of Pragmatics 39,  
 462—82.

**Wolfgang Kraus** (München), kraus@ipp-muenchen.de

### **Patchwork-Identität – Die narrative Konstruktion von Identität in der reflexiven Moderne**

Auch wenn die neuere sozialpsychologische Identitätsdiskussion nicht durchgängig auf den Patchwork-Begriff rekurriert, so lassen sich in seinem Bedeutungshof doch viele konsensfähige Aspekte dieser Diskussion unterbringen. Ausgehend von diesem Begriff in seiner ihm von Keupp u. a. (2008) zugeschriebenen Bedeutung für die Identitätsdiskussion diskutiere ich die aktuelle Entwicklungsdynamik in der sozialpsychologischen Identitätsdiskussion. Ich konzentriere mich dabei insbesondere auf zwei Aspekte. Zum einen skizziere ich, in welche gesellschaftliche Entwicklungsdynamik Identitätsentwicklung eingebettet ist. Ich charakterisiere diese gesellschaftliche Situation mit Hilfe des Ansatzes einer „zweiten“ oder „reflexiven“ Moderne. Die Skizze bringt mich zum zweiten Aspekt, nämlich der Frage, welche Konsequenzen sich daraus für den Ansatz einer narrativen Identität ergeben. Denn der Zugriff der Identitätstheorie auf den narratologischen Werkzeugkasten wird gesteuert durch die in ihr zu lösenden Theorieprobleme.

**Janet Holmes** (Wellington), Janet.Holmes@vuw.ac.nz

## **Leadership and social identity in the workplace: discursive challenges for women and men**

Workplace leaders are required to balance the often conflicting demands of different facets of social identity including gender identity, professional identity and ethnic identity. In this enterprise, both women and men face double binds but of different kinds. Drawing on the extensive research of the Wellington Language in the Workplace Project, this paper illustrates how New Zealand women and men leaders in a range of professional organisations manage the conflicts and complexities of reconciling different aspects of their social identity at work. The roles adopted by women to reconcile the demands of gender and those of leadership include "mother" and "queen". New Zealand men on the other hand must construct an authoritative stance without undermining the egalitarian ideology of New Zealand workplaces. A common solution is the construct of "the good Kiwi bloke", drawing on the ideology of New Zealand mateship. The paper will illustrate how these different social constructs are accomplished through workplace discourse.

**Alexandra Georgakopoulou** (London), alexandra.georgakopoulou@kcl.ac.uk

## **Narrative and identity analysis revisited: Insights from small stories research**

In my recent work, I have been developing an epistemological antidote to a long-standing tradition of narrative and identity analysis within biographical approaches, which I have called 'small stories research'. In this talk, I will register the latest tendencies and foci of inquiry of small stories research, with a particular emphasis on the relationships between conversational and interview narrative data in terms of identity analysis. Using data from the ESRC Project on Urban Classroom Culture and Interaction (<http://www.identities.org.uk>) which explored the inter-animations between ethnicity and popular culture engagement in the identity constructions of the students of a London comprehensive senior school, I will address the following question: What can the identification of small stories offer to the quest for how the narrators do 'self' in narrative? In particular, how does small stories research contribute to (or equally, problematize) the discussion of what constitutes a 'stable' self across time and space and what the relationship of that sense of self with storied action is?

I will make the discussion tangible by singling out identity claims and attributions in the small stories of the data at hand.

**Sabine Kobela** (LIPP, München), sabine.kobela@campus.lmu.de

## The construction of (professional) identity in coaching interactions

In recent years, coaching has become a new field of personal and professional development services that provides clients with guidance in their daily lives as well as at work. While over the past two decades, personal coaching was mainly offered to executives to help develop leadership skills and enhance performance, it currently holds several discrete fields with different histories and methods - ranging from upper management to everyday life.

According to practitioners, coaching is an emerging field that takes the self and its reflexive capacities (self-perception, self-presentation, self-improvement) as its main objects (Ozkan 2008). Coaches list a set of techniques to increase their clients' efficiency in "increasing self-awareness and becoming a different person" (ibid.: 16).

In aiming to improve the client's professional performance as well as to increase his reflexive capacities in a one-to-one interaction, both professional (Dyer & Keller-Cohen 2000) and „private“ identities become relevant in the coaching process. The main questions addressed in the PhD project presented include the following: Which identities become relevant for the client and at what points? Which identities are attributed and negotiated in the coaching interaction? On which occasions and for which ends does identity become an issue for the interactants?

Following Zimmerman's (1998) notion of oriented-to discourse and situated identities, the research project analyzes the local construction of identity as it emerges in coaching interactions.

In this talk, I will provide insight into the complexity of the techniques used by both the coach and the client to construct a professional identity in the context of the interaction.

I will present an overview on the interactional strategies made use of by both coach and client in order to identify and present themselves in the coaching interaction.

### References:

- Antaki, Charles/ Widdicombe, Sue (eds.) (1998): *Identities in Talk*. London: Sage.
- Dyer, Judy/ Keller-Cohen, Deborah (2000): The discursive construction of professional self through narratives of personal experience. in: *Discourse Studies* 2(3): 283-304.
- Ozkan, Esra (2008): *Executive coaching: crafting a versatile self in corporate America*. PhD Thesis at the Massachusetts Institute of Technology. URL: <<http://hdl.handle.net/1721.1/42423>>
- Zimmerman, Don (1998): Identity, context and interaction. in: Antaki/ Widdicombe (eds.): *Identities in Talk*. London: Sage, 87-106.

**Christina Märzhäuser** (LIPP, München),  
Christina.Maerzhaeuser@romanistik.uni-muenchen.de

## **Identity construction of ‚migrant‘ youth in an urban setting**

As William F. Mackey presents in his Essay on ‚Multilingual cities‘, there are speakers or even groups of speakers who claim a new local identity instead of attributing themselves to the local majority nor the ethnic minority group.

Identity research concerning bilingual migrants used to draw on the dichotomy between the language and culture of the country of origin (ethnic language) and the language of the host country (majority language). For descendants of migrants, identity construction draws on both of these –often conflicting- linguistic and cultural sources. Thus, descendants of Cape Verdean migrants in Lisbon, Portugal, find themselves ‚in between‘ Portuguese and Cape Verdean. Their self-definitions range from ‚Cape Verdean‘- ‚African‘ to ‚Portuguese‘ – ‚European‘, which is reflected in different ways of linguistic behaviour. In dealing with these apparently conflicting identity options there is a ‚third chair‘ (cf. Badawia, 2002) which combines both sources and includes fluent bilingualism, sometimes labelled ‚luso-caboverdiano‘. In the construction of a shared local identity, though, additional cultural and subcultural sources on the one hand, and small-scale spatial categories on the other, play a major role as points of reference for many speakers. Examples will show how the young generation expresses this new local identity on the level of language via dynamic ingroup-codes.

Mackey, William F. (1988) "Multilingual Cities / Mehrsprachige Städte"

In: Ammon, U. / Norbert Dittmar, N./ Mattheier, K. / Trudgill, P. *Soziolinguistik. Ein internationales Handbuch zur Wissenschaft von Sprache und Gesellschaft. (Sociolinguistics. An international handbook of the science of language and society.)* Vol. 2/2. Berlin, New York: de Gruyter., p. 1304-1311

Badawia, Tarek (2002) "Der Dritte Stuhl"-Eine Grounded Theory -Studie zum kreativen Umgang bildungserfolgreicher Immigrantenjugendlicher mit kultureller Differenz, Frankfurt a.M: IKO-Verlag für Interkulturelle Kommunikation.

## Adressen der Referentinnen und Referenten

Name	Institut/Adresse
Prof. Malcolm Coulthard	Department of English The University of Birmingham Edgbaston Birmingham B15 2TT United Kingdom m.coulthard@aston.ac.uk
Prof. Dr. Arnulf Deppermann	Institut für Deutsche Sprache R 5, 6-13 D-68161 Mannheim deppermann@ids-mannheim.de
Prof. Gerard Docherty	School of Education Communication and Language Sciences Newcastle University NE1 7RU United Kingdom g.j.docherty@ncl.ac.uk
Dr. Alexandra Georgakopoulou	King's College London Strand, London WC2R 2LS United Kingdom alexandra.georgakopoulou@kcl.ac.uk
Prof. Janet Holmes	Victoria University Wellington School of Linguistics and Applied Language Studies von Zedlitz Building Kelburn Parade Wellington janet.holmes@vuw.ac.nz
Sabine Kobela M.A.	Unter der Linde 7 80939 München sabine.kobela@campus.lmu.de
Dr. Wolfgang Kraus, Dipl. Psych.	IPP München Ringseisstr. 8 80337 München kraus@ipp-muenchen.de
Christina Märzhäuser M.A.	Eberhardshofstr.1 90429 Nürnberg christina.maerzhaeuser@romanistik.uni-muenchen.de

## Adressen der Promovierenden

<p>Angelika Behn Beim Schnarrbrunnen 8 86150 Augsburg Tel.: 0821 / 50 88 070 angelika.behn@phil.uni-augsburg.de Imagearbeit und Selbstdarstellung in Experten- und Prozessberatung</p>	<p>Michaela Bentz michaela_bentz@yahoo.de Spracherhalt und Sprachwandel. Eine exemplarische Untersuchung am Donauschwäbischen.</p>
<p>Wencke Borde Neumarkterstr. 86c 81673 München Tel.: 089 / 45 08 02 70 Mobil: 0177 / 380 37 55 Wencke.Borde@gmx.de Erwerb der Schreibkompetenz</p>	<p>Christina Maria Boronkay c/o Schimetta Maxlrainstr. 2 81541 München Tel. 089 / 30 72 73 86 Mobil: 0151 / 56 91 44 27 noszikam@hotmail.com  Augenbewegungsparameter als notwendige und/oder hinreichende Bedingung für adäquates Lesen bzw. Lesestörungen</p>
<p>Pascaline Brunner Sckellstr. 2 81677 München Tel.: 089 / 48 28 17 pascaline@web.de  Le 'vague' en langue et en discours - une étude comparative entre le français et l'allemand</p>	<p>Nydia Contreras Pinzón Kleiststr. 27 85386 Eching Tel.: 089 / 37 06 28 33 Nydia.Contreras@gmx.de  Kontrastive Analyse phraseologischer Variation im europäischen und kolumbianischen Spanisch</p>
<p>Conceição Cunha Stuttgarter Str. 9 72072 Tübingen Mobil: 0176 / 22 85 91 93 cunha_conceicao@hotmail.com  Strukturelle Variation und Wandel in der iberoromanischen Silbe</p>	<p>Fabio D'Agostini Kiefersfeldenerstr. 13 81373 München Mobil: 0175 / 20 20 618 fabio.dagostini@googlemail.com  La percezione degli Italiani Locali di sardegna</p>
<p>Ana da Silva Westendstr. 264a 80686 München Tel.: 089 / 57 93 83 23 Mobil: 0162 / 84 71 506 da_silva_ana@yahoo.de  Vergleich der italienischen und deutschen Wissenschaftskommunikation als Beitrag zu einer Wissenschaftssprachkomparatistik</p>	<p>Carolin Eichner Platanenstr. 140 82024 Taufkirchen Tel.: 089 / 61 21 193 Mobil: 0171 / 71 81 333 caro-eichner@t-online.de  Der Dialekt in der Fremde und beim Fremden. Die Sozialisation des Migranten in dialektalem Umfeld: Eine Untersuchung am Beispiel sizilianisch-bayrischer Paare</p>

<p>Alvaro Ezcurra Rivero Waldstr. 5 82166 Gräfelfing Tel.: 089 / 38 53 66 04 Alvaro.EzcurraRivero@campus.lmu.de</p> <p>Quechuawörter in den Akten der Prozesse von Cajatambo (Perú, 17. Jahrhundert)</p>	<p>Olga Heindl Reifenstuelstr. 16 80469 München Mobil: 0177 / 37 51 105 Olga.el@gmx.de</p> <p>Aspekt und Genitivobjekt im Mittelhochdeutschen. Eine kontrastive Studie</p>
<p>V'yacheslav Ivanovich Hnatyuk Balanstr. 138, Wohnung 52 81539 München Tel.: 089 / 68 01 99 77 Mobil: 01522 / 44 09 513 Vyacheslav.Hnatyuk@campus.lmu.de</p> <p>Die Rolle der ukrainischen regionalen Eliten für (Nicht-)Verbreitung der ukrainischen Sprache</p>	<p>Nari Huwe Barer Str. 65 80799 München Tel.: 089 / 89 05 58 18 Mobil: 0176 / 21 06 57 60 nari.huwe@gmail.com</p> <p>Linguistische Analyse sprachpathologischer Phänomene bei degenerativen Erkrankungen der Hirnrinde (Primär Progredierter Aphasie, Semantischer Demenz, Kortikobasalem Syndrom und Alzheimer-Demenz)</p>
<p>Bart Jacobs Türkenstr. 103 80799 München Mobil: 0170 / 32 94 858 bart.jacobs@campus.lmu.de</p> <p>The Afro-Portuguese origins of Papiamento: linguistic and historical connections with Upper Guinea Creole</p>	<p>Jyh-Cherng Jang Ramungstr. 17 81373 München Tel.: 089 / 62 49 26 83 Mobil: 0176 / 61 52 39 54 zhi4cheng2@gmail.com</p> <p>Räumliche Adpositionen im Deutschen und im Chinesischen. Eine vergleichende Untersuchung</p>
<p>Kirstin Kinscherf-Atanasov Sportplatzstr. 36 69514 Laudenbach an der Bergstraße Tel.: 0163 / 37 05 551 kinscherf-atanasov@gmx.de</p> <p>Erwerb und Perzeption italienischer Varietäten in der Diaspora. Eine Studie unter MigrantInnen der 2. und 3. Generation</p>	<p>Sabine Kobela Unter der Linde 7 80939 München Tel.: 089 / 32 48 99 14 sabine.kobela@gmx.de</p> <p>Talk and identity at work. The construction of professional identity and the presentation of conflicts in consulting &amp; coaching interactions</p>
<p>Anna Komor Eilbektal 9 22089 Hamburg Tel.: 040 / 79 69 0002 Mobil: 0176 / 51 46 02 55 info@annakomor.de</p> <p>Miteinander kommunizieren - Kinder unter sich. Eine empirische diskursanalytische Untersuchung zur Ausbildung kindlicher Kommunikationsfähigkeit</p>	<p>Christian Körner Schwindstr. 1 80798 München Tel.: 089 / 54 72 62 97 0163 / 33 77 243 Ckoerner1@gmx.net</p> <p>Thailändische Diskurspartikel</p>

<p>Yukari Kurita Finsterwalderstr. 2 80997 München Tel.: 089 / 15 95 635 ykurita@activebizz.com</p> <p>Nominale Quantifikation</p>	<p>Juliana Lagunow Nymphenburger Str. 6 10825 Berlin Tel.: 030 / 85 73 00 42 Mobil: 0176 / 83 04 32 48 Juliana.lagunov@berlin.de</p> <p>Aspekt und Modalität: Informationsverarbeitung, Lexik und Grammatik</p>
<p>Christina Märzhäuser Eberhardshofstr. 1 90429 Nürnberg Tel.: 0911 / 64 78 765 Mobil: 01520 / 49 13 617 christina.maerzhaeuser@romanistik.uni-muenchen.de</p> <p>Rap na Tuga - Sprachverwendung und Sprachkontaktphänomene von Kabuverdianu und Portugiesisch in Raptexten bilingualer Sprecher aus Lissabon</p>	<p>Wolfgang Mager Veit-Stoss-Str. 50 80687 München 089 / 71 00 04 75 magerwolfgang@web.de</p> <p>„Caxton's Ovid, books II and III – A critical parallel edition of the second and third book of William Caxton's Middle English translation (1484) of the <i>Metamorphoses</i> with its Middle French source text, the <i>Ovide moralisé en prose II</i>, with introduction and commentary“</p>
<p>Mireya Esperanza Maldonado Cárdenas 0162 / 37 63 444 Mireya_kline@yahoo.de</p> <p>Spanisch als plurizentrische Sprache</p>	<p>Annette Mantlik Schellingstr. 88 80798 München Tel.: 089 / 37 41 28 72 Annette.Mantlik@gmx.de</p> <p>Die Vergegenständlichung der Welt: Eine synchron-diachrone Studie zur Entwicklung nominaler Konstruktionen im Englischen</p>
<p>Benjamin Lucas Meisnitzer Aufseßerstr. 5 81249 München Tel.: 089 / 72 48 09 33 Mobil: 0174 / 28 45 946 b.meisnitzer@gmx.de</p> <p>Präsens als Leittempus in neueren Romanen und Erzählungen im Spannungsfeld von Mündlichkeit und Schriftlichkeit</p>	<p>Rosio del Carmen Molina Landeros Ohlstadter Str. 5 81373 München Tel.: 089 / 72 65 56 68 rosiom@hotmail.com</p> <p>Diskurstypologische Kontinuität und Innovation - jesuitische lexikographische Kolonialtexte des 17. und 18. Jahrhunderts</p>
<p>Elke Montanari Barbarossastr. 31d 60388 Frankfurt am Main Tel.: 06109 / 37 66 33 Mobil: 0176 / 22 62 68 97 info@elke-montanari.de</p> <p>Genus und Determination bei mehrsprachiger Aneignung des Deutschen</p>	<p>Maiko Nishiwaki Amalienstr. 49a 80799 München 089 / 43 57 61 81 fluntern@31pc-seijo.com</p> <p>Zur Semantik des deutschen Genitivs – ein kognitiv-linguistischer Versuch</p>

<p>Anne-Katharina Ochsenbauer Belgradstr. 48 80796 München Tel.: 089 / 54 80 97 57 anne.ochsenbauer@gmx.de</p> <p>Sprachtypologische Faktoren im Erstspracherwerb: Der Ausdruck von Bewegung im Deutschen und Französischen</p>	<p>Tiia Palosaar Germaniastr. 15 80802 München Mobil: 0172 / 89 60 752 tiia@gmx.de</p> <p>Die Emotionslexik und ihre Konstruktionen in zwei nah verwandten Sprachen: Estnisch und Finnisch</p>
<p>Begoña Payá Herrero Lerchenauerstr. 41 /App. 71 80809 München Tel. 089 / 12 09 59 63 bepahe@googlemail.com</p> <p>Voice and Identity: a crosslinguistic study of voice perception</p>	<p>Surachai Payawang Brudermühlstr. 34 a 81371 München Mobil: 0176 / 64 18 95 31 surachai.payawang@gmx.net</p> <p>Das anaphorische System im Thailändischen: die umstrittene Rolle der Personalpronomina</p>
<p>Argentina-Monica Petrica Georgenstr. 80 80799 München Mobil: 0162 / 48 80 716 Monica_Petrica@web.de</p> <p>Cognitive Metaphors in Political Discourse in Malta. Malta and the Case of EU-Membership Debate</p>	<p>Noemi Piredda Baaderstr. 43 80769 München Tel.: 089 / 41 60 68 72 Mobil: 0177 / 33 26 812 noemipiredda@virgilio.it</p> <p>La percezione degli Italiani Locali di Sardegna</p>
<p>Jadwiga Piskorz Am Isarkanal 28a 81379 München Tel.: 089 / 58 96 01 71 j_piskorz@yahoo.de</p> <p>Die Entwicklungslogik des Perfekts. Eine sprachvergleichende Untersuchung des Deutschen, Polnischen und Spanischen</p>	<p>Sebastian Postlep Spalatinstr. 8 81739 München Tel.: 089 / 97 89 82 28 Mobil: 0176 / 23 85 98 89 sebastian_postlep@gmx.de</p> <p>Zwischen Huesca und Lérida: Perzeptive Profilierung eines diatopischen Kontinuums</p>
<p>Ildikó Erika Stephanie Risse Neustifterweg 14 39042 Brixen Tel.: +39 0472 200 902 stephanie.risse@lobis.it</p> <p>Sieg und Frieden – Zum sprachlichen und politischen Handeln in der Stadt Bozen/Bolzano/Bulsan</p>	<p>Lucia Araceli Rodriguez Gutierrez Pestalozzistr. 23 80469 München Tel.: 0176 / 65 90 16 30 Lucia_maga@yahoo.com.mx</p> <p>Die ersten mexikanischen Katechismen als Beispiele einer Diskurstradition: texttypologische Aspekte der Katechismen von Fray Alonso de Molina, Fray Juan de la Anunciación und der Predigerbrüder von Dominikanerorden (16.Jh.)</p>

<p>Nora Rüsch Rosenheimerstr. 108 81667 München Tel.: 089 / 38 90 28 36 Tel.: 0179 / 90 61 037 n.ruesch@gmx.de</p> <p>Die Platzierung von Objekten im Raum: Zur Kategorisierung von ‚Placement Events‘ im Zweitspracherwerb</p>	<p>Liliana Ruiz Velasco Davalos Ohlstadterstr. 5 81373 München Tel.: 089 / 72 65 56 68 rliliana_@hotmail.com</p> <p>Argumentationsstile in der Telenovela <i>Todo por amor</i></p>
<p>Stefan Sassenberg Greinerberg 13 81371 München Tel.: 089 / 72 30 88 62 Mobil.: 0175 / 16 01 780 SSassenberg@aol.com</p> <p>Variation im siebenbürgischen Rumänisch</p>	<p>Jee-Yeon Shin Wiesenweg 8 85579 Neubiberg Tel.: 089 / 57 87 59 59 Mobil: 0177 / 26 61 647 blueskyincity@aol.com</p> <p>"Self and Subjectification" A Usage-based and Cognitive Approach to Autoreferential Construction in German</p>
<p>Stefanie Surd-Büchele Mariahilfplatz 1 81541 München Tel.: 089 / 37 41 67 87 SteffiBuechele@web.de</p> <p>Tagebuch - Schreiben: Formen und Strategien</p>	<p>Sibylle von Tiedemann Forstenrieder Allee 161 81476 München Tel.: 089 / 75 97 97 18 tiede@phonetik.uni-muenchen.de</p> <p>'Suche kein Abenteuer'. Eine handlungstheoretisch orientierte Untersuchung einer neuen Textsorte: Heiratsanzeigen in Russland zwischen 1905 und 1918</p>
<p>Olga Tschemidova Lerchenauerstr. 41, App. 67 80809 München Mobil: 0178 / 68 56 460 olga_elista@rambler.ru</p> <p>Temporale infinite Konstruktionen im Kalmückischen</p>	<p>Martina Werner MartinaWerner@gmx.de</p> <p>Genus und explizite Derivation. Zur Funktion der nominalen Suffixe im Deutschen</p>
<p>Eva-Maria Wilhelm Rumfordstr. 21 80469 München Tel.: 089 / 24 22 39 35 ev.Wilhelm@t-online.de</p> <p>Das Sprachendreieck Italienisch, Deutsch, Französisch. Italienische Entlehnungen aus der Sprache des Handels im Deutschen und Französischen in ihrer historischen Entwicklung</p>	<p>Hyun-Sun Yoon Schleißeheimerstr. 219 80809 München Tel.: 089 / 33 02 99 53 Mobil: 0176 / 92 04 89 92 sunnytel1977@hotmail.com</p> <p>Modalitäten des Wissens und ihre sprachlichen Realisierungen im Koreanischen und im Deutschen</p>

Sonja Zeman  
Aiblingerstr. 4a  
80639 München  
Tel.: 089 / 30 70 61 70  
Mobil: 0176 / 27 24 63 31  
[SZeman@gmx.de](mailto:SZeman@gmx.de)  
Das Tempussystem des Mittelhochdeutschen im  
Spannungsfeld von Mündlichkeit und Schrift-  
lichkeit

Liyan Zhu  
Eschenstr. 7  
85716 Unterschleißheim  
Mobil: 0176 / 20 00 38 43  
[Zhuliyan1012@hotmail.com](mailto:Zhuliyan1012@hotmail.com)  
Interlacement of Presence and Existence: A Se-  
miotic Model of Language

## Alumni des LIPP

<p>Dr. Eric Anchimbe anchimbe_eric@yahoo.com</p> <p>Certain Integrated Morpho-Lexico-Syntactic Cameroonianisms in Cameroon English (CamE)</p>	<p>Dr. Irita Birzniece irita.birzniece@gmx.de</p> <p>Qualitätssicherung für DaF-Unterricht und DaF-Schulen</p>
<p>Dr. des. Elisa Cavallini elimonaco05@yahoo.de</p> <p>Deutsch nach Englisch: Empirische Untersuchungen an italienischen Schulen</p>	<p>Dr. des. Simone Falk simfalk@web.de</p> <p>Musik und Sprache – suprasegmentale Merkmale in russischen, deutschen und französischen Kinderliedern</p>
<p>Dr. Susanne Guckelsberger sguckelsberger@gmx.de</p> <p>Das mündliche Referat in universitären Lehrveranstaltungen: theoretische und empirische Untersuchungen im Hinblick auf eine studienintegrierte Sprachqualifizierung ausländischer Studierender</p>	<p>Dr. des. Martha Guzmán Riverón marta089@gmx.de</p> <p>Die Texte der Frühen Neuzeit aus der Karibik. Eine Annäherung aus der Perspektive der Diskurstraditionen</p>
<p>Dr. Jochen Hafner Jochen.Hafner@romanistik.uni-muenchen.de</p> <p>Nationalphilologische Traditionen der romanistischen Sprachgeschichtsschreibung. Aspekte der diskursiven Konstruktion nationaler Identität</p>	<p>Dr. Christian Heimerl christianheimerl@gmx.de</p> <p>Die mittelenglischen Versionen der Anatomia des Wilhelm von Saliceto</p>
<p>Dr. des. Veronika Hübel vhuebl@gmx.net</p> <p>Wirtschaftsdeutsch als Fremdsprache für zukünftige Manager. Sprachliche und handlungstheoretische Grundlagen des Sprachunterrichts</p>	<p>Dr. des. Christina Knels Christina.Knels@t-online.de</p> <p>Abbau sprachlicher Strukturen bei Primär Progredienter Aphasie PPA</p>
<p>Dr. des. Veronika Körösi veronika.koeroesi@gmx.de</p> <p>Analyse deutscher Sätze an der Grenze zwischen regulären Stützverbkonstruktionen und komplexen („idiomatischen“) Satzrahmen</p>	<p>Dr. Robert Mailhammer robert.mailhammer@web.de</p> <p>Etymologische und strukturelle Untersuchungen des germanischen starken Verbalsystems</p>
<p>Dr. des. Ágnes Mátrai agnes@matriai.hu</p> <p>Veränderungen im grammatischen System des Ungarischen im Zusammenhang mit der Entstehung des Artikels</p>	<p>Dr. des. Anieska Mayea von Rimscha anieska.von.rimscha@arcor.de</p> <p>Fingierte Mündlichkeit und Metasprache in Werken des kubanischen Autors Guillermo Cabrera Infante</p>
<p>Dr. des. Luca Melchior lume76@yahoo.it</p> <p>Kommunikativer Raum im migratorischen Kontext: Friauler in Süddeutschland</p>	<p>Dr. des. Kristian Naglo kristian_naglo@yahoo.de</p> <p>Rollen von Sprachen in Identitätsbildungsprozessen multilingualer Gesellschaften in Europa. Eine vergleichende Betrachtung von Luxemburg, Südtirol und dem Baskenland</p>

Dr. Guido Schnieders schnieders@daadjkt.com Reklamationsgespräche	Dr. Kristin Stezano Cotelo k.stezano@univw.uni-saarland.de Textart studentische Seminararbeit
Dr. des. Alice Wachira aw_wachira@yahoo.com Übersetzungsprobleme und -strategien in der Deutsch-Kiswahili-Übersetzung	Dr. Ulrike Wrobel wrobel@daf.uni-muenchen.de Raum als kommunikative Ressource der Deutschen Gebärdensprache

### Ehemalige Gastdoktoranden des LIPP

Helen Beshara helenbeshara@yahoo.com Der Fremdheitsbegriff und der Fremde im Deutschen und im Arabischen	Abdelrahman Nagi abdunagi2001@yahoo.de Frage, Wissen und Institution. Eine linguistische Untersuchung der Sprechhandlung „Frage“ im schulischen Unterrichtsdiskurs aus kulturvergleichender Perspektive
--	---

## Directions to the LMU Munich the IBZ and Hotel Hauser

### LMU

If you come from the airport, take the S-Bahn "Flughafenlinie" S8 or S1 and get out at "Marienplatz". Change into the U3 or U6 in the direction "Münchener Freiheit" and get out at "Universität".

If you come from the main train station ("Hauptbahnhof"), take the U4 (Direction "Arabellapark") or the U5 (Direction "Neuperlach Süd") and get out at "Odeonsplatz". Change into the U3 (Direction "Olympiazentrum") or the U6 (Direction "Garching-Hochbrück") and get out at "Universität". (You can reach the university and the hotel in 10 minutes by taxi, which costs approximately € 7,00.)

If you are planning on traveling with the S-Bahn or U-Bahn during your stay in Munich, you can buy a strip of tickets (10 strips for € 11,00). For a trip from the main train station to the University, you need to stamp 2 strips; for the trip from the Munich airport to the University, you need to stamp 8 strips.

### Hotel Hauser

Address: Schellingstraße 11, 80333 München, Tel.: 089/28 66 750; [www.hotel-hauser.de](http://www.hotel-hauser.de)

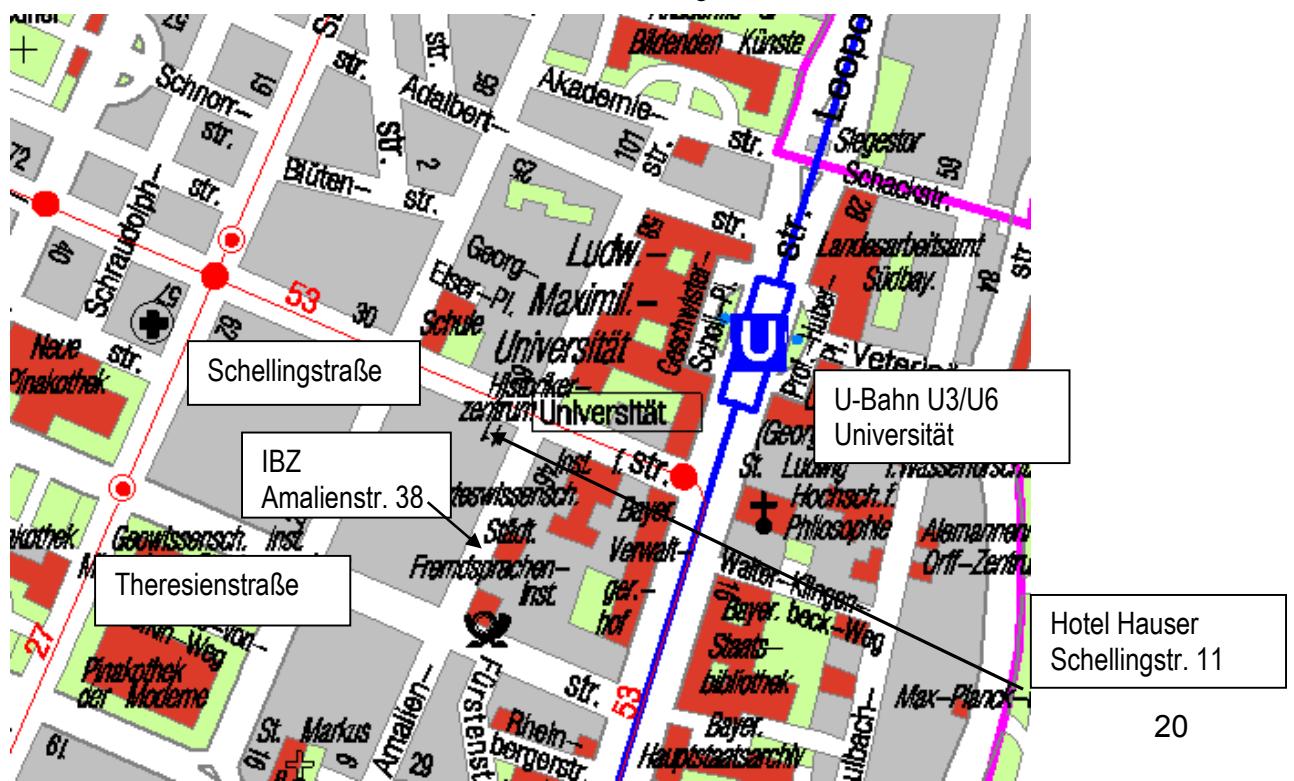
Hotel Hauser is very centrally situated nearby the University between the English Garden and the Pinakothek Museum.

From the U-Bahn stop "Universität", you take the exit which takes you to the corner of the Schellingstraße/Ludwigstraße. Follow the Schellingstraße until you reach the Hotel Hauser.

### IBZ – Internationales Begegnungszentrum der Wissenschaft München e.V.,

Address: Amalienstr. 38, 80799 München, <http://www.ibz-muenchen.de>

The IBZ is easy to reach from the U-Bahn stop "Universität" and the Hotel Hauser. It is located on Amalienstraße between Theresienstraße and Schellingstraße.



*Kleine Aula A 120, Hauptgebäude der LMU*